

“A Music So Popular That No Curtain Could Contain: Popular Music and Cultural Transfers during the Cold War”

International Workshop

New Europe College

Bucharest, Romania

December 5, 2022

Opening Remarks (9.00 – 9.15)

Panel 1: *Music Through Official Lens, Behind and Beyond the Iron Curtain: A Soft Power Approach* (9.15 – 11.00)

Nela Erdeljac (Faculty of Humanities and Social Sciences, Zagreb). *Living and behaving their country's "middle man" position: Yugoslavia's musicians and their Cold War music diplomacy in action.*

Elitza Kotzeva (American University of Armenia). *Rock Music in Eastern European Films during the Cold War.*

Irena Šentevska (Independent Scholar). *Shaking the Iron Curtain: Laibach's Occupied Europe Tour.*

Pawel Sowinski (Institute of Political Studies, Polish Academy of Science). *Smuggling Sound and Picture. A Visual History of Transatlantic Europe.*

Adelina Ștefan (University of Luxembourg). *Popular Music and International Tourism: Promoting Romania as a Tourist Destination in the 1960s and the 1980s.*

Kateryna Yeremieieva (Faculty of History and Philology, Ukrainian State University of Railway Transport). *"The New World was Born in the Chords of Rock Music": Images of Rock Music and Jazz in Radyanskiy Satire of the Perebudovi Period.*

Coffee Break (11.00 – 11.15)

Panel 2: *The East Through Western Lens? Socialist Interpretations of Western Musical Culture* (11.15 – 13.00)

Dragoş Carasevici (Alexandru Ioan Cuza University, Iaşi). *"We want to break free". Between Myth and Reality: the First Western Stadium Concert Behind the Iron Curtain.*

Waldemar Kuligowski (Institute of Anthropology and Ethnology at Adam Mickiewicz University). *Towards a New Music Geography: Big-beat, Woodstock and Punk in Eastern Block.*

Mihai Lukács (Theatre Director, Independent Researcher). *Red Country. Western Music and Cinema Soundtracks in Socialist Romania.*

Bogdan Popa (Transilvania University, Braşov). *Between ABBA and Cabaret. A Shift to Re-appropriating Anti-Fascist Themes in the mid-1980s Romanian Film?*

Nenad Zivanovski (Independent Journalist and Researcher). *The Influence of British Pop Music on the Development of the Yugoslav Music Scene During Socialism.*

Marko Zubak (Croatian Institute of History, Zagreb). *Disco and Late Socialism: Boney M in Eastern Europe.*

Lunch at the NEC (13.00 – 14.30)

Panel 3: From Ego-Histoires and Case Studies to Record Industries: Music between Self-Identity and State Enterprise (14.30 – 16.15)

Adrian Schiffbeck (West University of Timisoara). *Celelalte Cuvinte [The Other Words] and Their "Other" Sound: The Elaborate Romanian Rock Music of the 80`s and Its Gradual Fade to Black.*

Alex Muşat (National University of Music in Bucharest). *Cei Ce Ne-au Dat Nume: How the July Theses Happened to Create One of the Most Unique Musical Experiments in the Socialist Republic of Romania.*

Cătălin Partenie (National School of Political Studies and Administration, Bucharest). *Coming of Age in Romania in the late 1970s and early 1980s.*

Alexandra Bardan (Faculty of Journalism and Communication Studies, University of Bucharest). *Cultural Transfers within Electrecord's Popular Music Records: A Cultural Industries Approach.*

Jelka Vukobratović (Music Academy in Zagreb). *Production of foreign popular music in the post-war Yugoslavia.*

Claudia Lonkin (Department of History, New York University). *Industry as Culture, Culture as Industry: State Cultural Production and Vinyl Manufacturing. The Case of Cuba's Enterprise of Recording and Musical Editions (EGREM) and Its Global Connections.*

Coffee Break (16.15 – 16.30)

Panel 4: Going Beyond Borders, Underground Style: Cultural Transfers and Appropriations, Local Music Scenes, and Transnational Networks (16.30 – 18.15)

Lech Ceran (Doctoral School of Humanities, University of Lodz). *The beginnings of hip-hop music in the last years of the People's Republic of Bulgaria.*

Jānis Daugavietis (Institute of Literature, Folklore and Art, University of Latvia). *A new form of institutionalised control of underground rock music: the Riga Rock Club (founded 1983).*

Andreea Ferigeanu (Doctoral School in Literary and Cultural Studies, University of Bucharest). *From Phonetic Translation to Folk Music – Dorin Liviu Zaharia.*

Marco Gabbas (Invisible University for Ukraine). *Music and (Counter?)culture in a Soviet Province. The Case of Izhevsk.*

Marta Haiduchok (CEU, Vienna). *Polish Rock-Music as a Bridge between West and Soviet Lviv.*

Elizabeth Abosch (Department of History, University of Illinois at Urbana-Champaign). *The Emigrants of New York's "Little Odessa" and Soviet Underground Song Culture: Subverting Soviet Power while Connecting to Soviet Culture and the Reinterpretation of History through Musical Folklore*

Closing Remarks (18.15 – 18.30)

Further informal discussions at NEC, over pretzels and wine (18.30 –)

Organizers: Claudiu Oancea (Project Director, New Europe College); New Europe College.

This workshop is organized within the framework of the project “**Rocking under the Hammer and the Sickle: Popular Music in Socialist Romania between Ideology and Entertainment (1948-1989)**”, supported by a grant of the Ministry of Research, Innovation and Digitization, CNCS – UEFISCDI, project number PN-III-P1-1.1-PD-2021-0244 within PNCDI III.